

## Groupe de Travail sur les sondages de Victimisation pour Amérique latine et Caraïbes

# VICLAC

*Initiative pour les sondages de victimisation  
criminelle en Amérique latine et Caraïbes*

## MODULE V: HOMICIDE

### DONNÉES D'IDENTIFICATION DU LOGEMENT ET DE L'INFORMATEUR SÉLECTIONNÉ

Identification géographique		
<b>MV.1.</b>	Province	_ _ _
<b>MV.2.</b>	Municipalité	_ _ _
<b>MV.3.</b>	Localité	_ _ _
<b>MV.4.</b>	Code de recensement	_ _ _

Identification de l'échantillon		
<b>MV.5.</b>	Questionnaire n°	_ _ _
<b>MV.6.</b>	Ménage n°	_ _ _
<b>MV.7.</b>	Segment n°	_ _ _
<b>MV.8.</b>	Code Enquêteur	_ _ _

#### MV.9. Adresse du logement sélectionné:

Rue / Chemin \_\_\_\_\_

Quartier / Localité \_\_\_\_\_ N.° extérieur \_\_\_\_\_ N.° intérieur \_\_\_\_\_

#### Données de l'informateur sélectionné :

Nom de la personne sélectionnée: \_\_\_\_\_

Numéro de ligne de la personne sélectionnée: |\_|\_|\_|

<< EXPLIQUEZ >>

**A présent, je vais vous interroger au sujet de la victime |\_| de |\_| d'homicide à la suite d' une force externe**  
[NO. DE VICTIME] [TOTAL DE VICTIMES]

**ou violente, subie au cours des 7 dernières années. Il est très important que vous vous rappeliez ce qui s'est passé en rapport avec cette infraction.**

**MV.10. Pouvez-vous m'indiquer l'année de la mort de la victime?**

<< ENTREZ L'ANNÉE AVEC 4 CHIFFRES >>

(99) Ne sait pas / Ne répond pas

|\_|\_|\_|\_|

---

**MV.11. À quel mois a eu lieu le décès de la victime ?**

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- |              |                                  |
|--------------|----------------------------------|
| (01) Janvier | (07) Juillet                     |
| (02) Février | (08) Aout                        |
| (03) Mars    | (09) Septembre                   |
| (04) Avril   | (10) Octobre                     |
| (05) Mai     | (11) Novembre                    |
| (06) Juin    | (12) Décembre                    |
|              | (99) Ne sait pas / Ne répond pas |
- 

**MV.12. Quel âge avait la victime au moment de sa mort ?**

<< SAISIR L'ÂGE EN ANNÉES RÉVOLUES OU SAISIR LE CODE CORRESPONDANT AU CAS OÙ L'INFORMATEUR NE CONNAÎTRAIT PAS L'ÂGE PRÉCIS DE LA VICTIME>>

- (00) Moins d'un an  
(98) 98 ans et plus  
(99) Ne sait pas / Ne répond pas

|\_|\_|

---

**MV.13. Quel était le sexe de la victime ?**

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Homme  
(2) Femme  
(3) Intersexuel  
(99) Ne sait pas / Ne répond pas
- 

**MV.14. Pouvez-vous me dire où a eu lieu la mort de la victime ?**

**[NOTE: \* Chaque pays devra adapter les réponses en fonction de sa division politique.]**

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Dans votre quartier
  - (2) Dans votre ville, mais dans un autre quartier
  - (3) Dans votre province
  - (4) Dans une autre province du pays que la vôtre
  - (5) Dans un autre pays → << FIN DU MODULE V >>
  - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas
- 

**MV.15. Et pour être plus précis, pouvez-vous me dire où cet événement a eu lieu ?**

<< LIRE LENTEMENT (OPTION PAR OPTION). INCLURE LES ÉVÉNEMENTS QUI ONT EU LIEU DANS DES GARAGES, DES ENTRÉES DE GARAGE OU DES ZONES COMMUNES, AVEC LE CODE (1)>>

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Au domicile de la victime
  - (2) Au travail de la victime
  - (3) Dans l'école ou l'établissement d'enseignement de la victime
  - (4) Dans la rue, les transports publics ou tout autre espace ouvert
  - (5) Au centre commercial, supermarché ou marché
  - (6) A la banque
  - (7) Au parc
  - (8) Au stade
  - (9) Au restaurant/bar
  - (10) Sur la route
  - (77) Autre (précisez) \_\_\_\_\_
  - (99) Ne sait pas / Pas de réponse
- 

**MV.16. Pouvez-vous me dire comment la mort est survenue ?**

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Victime lors d'un acte criminel (vol, agression, bagarre de gang, etc.)
  - (2) Victime d'un acte terroriste, de violence politique ou de violence interethnique
  - (3) Victime de violences dues à des causes telles que les conflits personnels, la violence familiale, etc.
  - (4) Victime lors d'opérations des forces armées ou de la police
  - (5) Victime de suicide → << ALLER A MV.19 >>
  - (6) Victime d'un accident (y compris un accident de la circulation ou un accident du travail)  
→ << ALLER A MV.19 >>
  - (77) Autre (précisez) \_\_\_\_\_
  - (99) Ne sait pas / Pas de réponse
- 

**MV.17. Le ou les agresseurs ont-ils utilisé un type d'arme ou d'objet pour ôter la vie à la victime ?**

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
- (2) Non → << ALLER A MV.19 >>
- (99) Ne sait pas / Ne répond pas → << ALLER A MV.19 >>

**MV.18. Quel type d'arme ou d'objet utilisé comme une arme a été utilisé pour mettre fin à la vie de la victime ?**

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

<< EN CAS D'"ACCIDENT AUTOMOBILE OU D'ACCIDENT DU TRAVAIL", L'ENREGISTRER DANS L'OPTION "AUTRE">>

- (1) Armes explosives ou bombes (y compris les bombes suicides)
- (2) Armes à feu
- (3) Objet tranchant (couteau, machette ou objet tranchant)
- (4) Objet contondant ou autre objet utilisé comme arme (batte, bâton, tuyau, corde, poing d'acier ou autre arme de poing, arc et flèche, arbalète, armes d'arts martiaux, etc.)
- (77) Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- (99) Ne sait pas / Ne répond pas

**MV.19. Pouvez-vous me dire si la victime appartenait à l'un des groupes de personnes suivants?**

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Membre de l'armée ou de la police
- (2) Employé du gouvernement
- (77) Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- (99) Ne sait pas / Ne répond pas

**MV.20. Est-ce que vous ou une autre personne a officiellement signalé l'incident à une autorité compétente telle que [la Police, le Procureur, etc.]?**

[NOTE: \* Chaque pays doit indiquer les autorités auprès desquelles une plainte officielle peut être déposée.]

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
- (2) Non → << ALLER AU MV.25 >>
- (99) Ne sait pas / Ne répond pas → << FIN DU MODULE V >>

[NOTE: \* Chaque pays doit indiquer les autorités auprès desquelles une plainte officielle peut être déposée.]

<< INCLURE UNIQUEMENT LES AUTORITÉS COMPÉTENTES >>

<p><b>MV.21. A quelle autorité avez-vous porté plainte?</b></p> <p>&lt;&lt; NE SAISISSEZ QU'UN SEUL CODE POUR CHAQUE AUTORITÉ &gt;&gt;</p> <p>(1) Oui (2) Non (99) Ne sait pas /</p> <p>→ &lt;&lt; PASSEZ</p>	<p><b>MV.22. En général, dans quelle mesure avez-vous été satisfait de la manière dont l'autorité compétente a traité la plainte ?</b></p> <p>&lt;&lt; NE SAISISSEZ QU'UN SEUL CODE POUR CHAQUE AUTORITÉ &gt;&gt;</p> <p>(1) Très satisfait (2) Satisfait</p> <p>→ &lt;&lt; PASSEZ A LA LIGNE SUIVANTE MV.21 &gt;&gt;</p>	<p>&lt;&lt; CETTE QUESTION PEUT AVOIR PLUSIEURS RÉPONSES. <u>NE LISEZ PAS LES OPTIONS À HAUTE VOIX.</u> ATTENDEZ QUE LE RÉPONDANT INDIQUE ET DÉSIGNE LA OU LES BONNES RÉPONSES. &gt;&gt;</p> <p><b>MV.23. Pour quelles raisons avez-vous été insatisfait ? Vous pouvez donner plus d'une réponse.</b></p> <p>&lt;&lt; ENREGISTREZ LES CODES APPROPRIÉS DANS LES CASES &gt;&gt;</p>
---	---	--

Ne répond pas	A LA LIGNE SUIVANTE >>	<b>(3) Insatisfait</b> <b>(4) Très insatisfait</b> (99) Ne sait pas / ne répond pas << <i>PASSEZ A LA LIGNE SUIVANTE</i> <i>MV.21</i>	(1) Ils n'ont pas fait assez (2) Ils ne se sont pas intéressés à la question (3) Ils n'ont pas réussi à trouver ou à appréhender l'auteur de l'infraction (4) Ils ne m'ont pas tenu informé (6) Ils ne m'ont pas bien traité (ou ont été impolis) (7) Ils ont mis du temps à arriver (8) Ils ne parlaient pas ma langue (9) Ils m'ont discriminé (77) Autre raison (veuillez préciser dans les commentaires) (99) Ne sait pas / Ne répond pas
---------------	---------------------------	---	--

(1)	<b>Police</b>	_	_	1  _  2  _  3 _
(2)	<b>Procureur ou Ministère Public</b>	_	_	1  _  2  _  3 _
(3)	<b>Autorité judiciaire</b>	_	_	1  _  2  _  3 _

**MV.24. Au moment du dépôt de la plainte auprès de l'autorité compétente, avez-vous, vous ou un membre du foyer, signé un document indiquant ce qui s'est passé, soit personnellement, soit par l'intermédiaire d'un avocat ?**

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
- (2) **Non**
- (99) Ne sait pas / Ne répond pas

<< ALLER A MV.26 >>

**MV.25. Pourriez-vous m'indiquer pourquoi cela n'a-t-il pas été signalé aux autorités compétentes?**

<< CETTE QUESTION PEUT AVOIR PLUSIEURS RÉPONSES. NE LISEZ PAS À HAUTE VOIX LES OPTIONS,  
ATTENDEZ QUE LE RÉPONDANT INDIQUE SPONTANÉMENT ET POINTEZ LA BONNE RÉPONSE >>

<< CHOIX MULTIPLE : ENCERCLEZ LES CODES APPROPRIÉS >>

- (1) Manque de preuves
- (2) La police/l'autorité compétente n'aurait rien fait
- (3) N'aime pas ou craint la police/les autorités / ne veut rien avoir à faire avec la police/les autorités

- (4) Pas d'assurance
  - (5) Je n'ai pas osé par peur des représailles
  - (6) Je ne connais pas la procédure pour signaler les infractions
  - (7) Le coût de la procédure est élevé
  - (8) Ils ne parlaient pas ma langue
  - (9) J'ai été victime de discrimination
  - (77) Autre raison (précisez) \_\_\_\_\_
  - (99) Ne sait pas / Ne répond pas
- 

**MV.26. Dans certains pays, des centres ont été créés pour aider les victimes d'infractions et leur fournir des informations ou un soutien pratique ou émotionnel. Avez-vous, ou quelqu'un de votre foyer, reçu un soutien de la part d'une telle agence spécialisée ?**

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
  - (2) **Non** → << FIN MODULE V >>
  - (99) Ne sait pas / Ne répond pas → << FIN MODULE V >>
- 

**MV.27. Pouvez-vous me dire quel genre d'organisme c'était ?**

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Une agence gouvernementale**
- (2) **Un hôpital**
- (3) **Un centre religieux**
- (4) **Une ONG**
- (77) **Autre (précisez)** \_\_\_\_\_
- (99) Ne sait pas / Ne répond pas

<< FIN MODULE V >>

<< SI LE RÉPONDANT A DÉCLARÉ PLUS D'UNE VICTIME DE L'INFRACTION D'HOMICIDE AU SEIN DU FOYER DURANT LES 7 DERNIÈRES ANNÉES, APPLIQUER LE OU LES MODULES CORRESPONDANTS. SI NON, CONTINUER AVEC L'INFRACTION SUIVANTE DONT IL/ELLE A ÉTÉ VICTIME.

DANS LE CAS OÙ IL N'A PAS ÉTÉ VICTIME D'UNE AUTRE INFRACTION, TERMINER L'ENTRETIEN >>.

**COMMENTAIRES/OBSERVATIONS:**

---

---

---